JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 1 MAY 1997 — No. 1997/83 — JEUDI 1er MAI 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 1 May 1997

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq (review of sanctions)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 1er mai 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq (examen des sanctions)

NINETEENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 1) for the debate on the overall review and appraisal of the implement-ation of Agenda 21 is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670J).

DIX-NEUVIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur l'examen et l'évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

WORKING GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

GROUPE DE TRAVAIL

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

DISARMAMENT COMMISSION

1997 substantive session

WORKING GROUP I ON ITEM 4

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1997

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

WORKING GROUP III ON ITEM 6

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DE TRAVAIL III SUR LE POINT 6

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 1997

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Elections, nominations, confirmations and appointments [8] E/1997/2/Add.1, E/1997/L.17)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1997

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Élections, présentation de candidatures et nominations [8] (E/1997/2/Add.1, E/1997/L.17)

(a) Statistical Commission (E/1997/L.8)

(b) Commission on Population and Development (E/1997/L.8)

(c) Commission on Human Rights (E/1997/L.8)

(d) Commission on the Status of Women (E/1997/L.8)

(e) Commission on Narcotic Drugs (E/1997/L.8)

(f) Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/1997/L.8)

(g) Commission on Science and Technology for Development (E/1997/L.8)

(h) Commission on Sustainable Development (E/1997/L.8)

(i) Intergovernmental Working of Experts on International Standards of Accounting and Reporting (E/1997/L.12)

(j) Executive Board of the United Nations Children's Fund (E/1997/L.10)

(k) Executive Board of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund (E/1997/L.9)

(l) Executive Board of the World Food Programme (E/1997/L.14)

(m) Committee for the United Nations Population Award

(n) Programme Coordination Board of the Joint and Co-sponsored Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS) (E/1997/L.13)

(o) Committee for Programme and Coordination (E/1997/L.11)

(p) Committee for Development Planning

(q) Board of Trustees of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (E/1997/L.16)

(r) Elections postponed from previous sessions:

(i) Commission on Human Settlements;

(ii) Committee on Natural Resources;

(iii) Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/1997/2)

a) Commission de statistique (E/1997/L.8)

b) Commission de la population et du développement (E/1997/L.8)

c) Commission des droits de l'homme (E/1997/L.8)

d) Commission de la condition de la femme (E/1997/L.8)

e) Commission des stupéfiants (E/1997/L.8)

f) Commission de la prévention du crime et de la justice pénale (E/1997/L.8)

g) Commission de la science et de la technique au service du développement (E/1997/L.8)

h) Commission du développement durable (E/1997/L.8)

i) Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication (E/1997/L.12)

j) Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (E/1997/L.10)

k) Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population (E/1997/L.9)

l) Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial (E/1997/L.14)

m) Comité d'attribution du Prix des Nations Unies en matière de population

n) Conseil de coordination du Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le VIH et le sida (E/1997/L.13)

o) Comité du programme et de la coordination (E/1997/L.11)

p) Comité de la planification du développement

q) Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (E/1997/L.16)

r) Élections reportées de sessions antérieures :

i) Commission des établissements humains

ii) Comité des ressources naturelles

iii) Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/1997/2)

Executive Board of UNDP and UNFPA

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 1 May 1997

NON-ALIGNED MOVEMENT:
DRAFTING GROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE-MAKING

1.30 p.m.-2..45 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

United Nations Institute for Training and Research

WORKSHOP ON THE NEGOTIATION OF INTERNATIONAL LEGAL INSTRUMENTS

3 p m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 May 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 1er mai 1997

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :
GROUPE DE RÉDACTION SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 2

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER SUR LA NÉGOCIATION DES INSTRUMENTS JURIDIQUES INTERNATIONAUX

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du mardi 6 mai 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the Subgroup on Non-governmental Organization of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System scheduled for Friday, 2 May 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. is cancelled due to its overlapping with a meeting of the Economic and Social Council.

The next meeting of the Subgroup on Non-governmental Organization will be held, under the chairmanship of H.E. Mr. Kamal (Pakistan), on Monday, 5 May 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6.

* * *

The second substantive session of the Open-ended Working Group on the Question of the Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will continue its work until Friday, 9 May 1997, as follows:

Friday, 2 May, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1;

Monday, 5 May, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber;

Tuesday, 6 May, to Thursday, 8 May, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber; and

Friday, 9 May, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the second part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 12 May 1997, at 3 p.m. in Conference Room 3.

The programme of work, as approved by the Bureau of the Committee, will be as follows: 1. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [112]; 2. Improving the financial situation of the United Nations [115]; 3. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116]; 4. Human resources management [120]; 5. Financing of the United Nations peacekeeping forces in the Middle East [123]; 6.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La séance du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations prévue pour le vendredi 2 mai 1997 de 15 heures à 18 heures est annulée pour éviter un chevauchement avec une séance du Conseil économique et social.

La séance suivante du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales aura lieu, sous la présidence de S.E. M. Kamal (Pakistan), le lundi 5 mai 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité poursuivra les travaux de sa deuxième session de fond jusqu'au vendredi 9 mai 1997 comme suit :

Vendredi 2 mai, de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1;

Lundi 5 mai, de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Du mardi 6 mai au jeudi 8 mai, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle; et

Vendredi 9 mai, de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la deuxième partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 12 mai 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

Le programme de travail, tel qu'il a été approuvé par le bureau de la Commission, sera le suivant : 1. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [112]; 2. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies [115]; 3. Budget-programme de l'exercice biennal 1996-1997 [116]; 4. Gestion des ressources humaines [120]; 5. Financement des forces des Nations Unies

Financing of the United Nations Angola Verification Mission [124]; 7. Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991) [125]; 8. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara [126]; 9. Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces Headquarters [129]; 10. Financing of the United Nations Peacekeeping Force in Cyprus [132]; 11. Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia [133]; 12. Financing of the United Nations Mission in Haiti [134]; 13. Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia [135]; 14. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 [137]; 15. Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan [138]; 16. Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [139]; 17. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations [140]; 18. Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services [141]; 19. Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina [153]; 20. Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium [154]; 21. Financing of the United Nations Preventive Deployment Force [155]; and 22. Financing of the United Nations Support Mission in Haiti [157].

The status of the documentation will be issued in document A/C.5/51/L.57 and the proposed programme of work for that part of the resumed session is to be issued shortly.

* * *

The Extended Bureau of the Committee on Information will hold consultations with the Department of Public Information on Friday, 2 May 1997, at 12 noon in Room S-1027.

The Committee on Information will hold the first segment of its nineteenth session from 13 to 19 May 1997, to consider items 1 to 6 of its provisional agenda contained in document A/AC.198/1997/1. Delegations wishing to inscribe in the list of speakers for the general debate should call the secretariat of the Committee (963-7216).

chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient [123]; 6. Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola [124]; 7. Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité [125]; 8. Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental [126]; 9. Financement de la Force de protection des Nations Unies, de l'Opération des Nations Unies pour le rétablissement de la confiance en Croatie, de la Force de déploiement préventif des Nations Unies et du quartier général des Forces de paix des Nations Unies [129]; 10. Financement de la Force des Nations Unies chargés du maintien de la paix à Chypre [132]; 11. Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie [133]; 12. Financement de la Mission des Nations Unies en Haïti [134]; 13. Financement de la Mission d'observation au Libéria [135]; 14. Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaires commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 [137]; 15. Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan [138]; 16. Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 [139]; 17. Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix [140]; 18. Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne [141]; 19. Financement de la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine [153]; 20. Financement de l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale, la Baranja et le Srem occidental [154]; 21. Financement de la Force de déploiement préventif des Nations Unies [155]; et 22. Financement de la Mission d'appui des Nations Unies en Haïti [157].

L'état de la documentation sera publié sous la cote A/C.5/51/L.57 et le projet de programme de travail pour cette partie de la reprise de session paraîtra sous peu.

* * *

Le bureau élargi du Comité de l'information tiendra des consultations officieuses avec le Département de l'information le vendredi 2 mai 1997 à midi dans la salle S-1027.

Le Comité de l'information tiendra la première partie de sa dix-neuvième session du 13 au 19 mai 1997 pour examiner les points 1 à 6 de son ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.198/1997/1. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Comité (tél. : 963-7216).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The annual session of the Committee on Non-governmental Organizations will be held at United Nations Headquarters from 5 to 16 May 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.2/1997/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session at their earliest convenience to the Committee Secretary, Mrs. Vivian Pliner-Josephs (Room S-2950; fax no. 963-5935).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 6 May 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room S-2127.

* * *

The third session of the Commission on Science and Technology for Development will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 12 to 16 May 1997. The first meeting will take place on Monday, 12 May. The provisional agenda contained in document E/CN.16/1997/1 is available only in Geneva or can be retrieved from the Optical Disk System.

* * *

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Monday, 12 May 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3. The annotated provisional agenda, the status of documentation and the proposed programme of work for the thirty-seventh session of the Committee, to be held at Headquarters from 9 June to 3 July 1997, have been issued in documents E/AC. 51/1997/1, E/AC.51/1997/L.1 and E/AC.51/1997/L.2, respectively.

The list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session is contained in document E/AC.51/1997/L.3.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La session annuelle du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 5 au 16 mai 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/1997/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation le plus tôt possible en se mettant en rapport avec Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950; fax : 963-5935).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 6 mai 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence S-2127.

* * *

La troisième session de la Commission de la science et de la technique au service du développement aura lieu au Palais des Nations à Genève du 12 au 16 mai 1997. La première séance se tiendra le lundi 12 mai. L'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.16/1997/1 n'est disponible qu'à Genève mais peut être obtenu par le Système à disques optiques.

* * *

La session d'organisation du Comité du programme et de la coordination aura lieu le lundi 12 mai 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté, l'état de la documentation et le projet de programme de travail de la trente-septième session du Comité, qui se tiendra au Siège du 9 juin au 3 juillet 197, ont été publiés, respectivement, sous les cotes E/AC.51/ 1997/1, E/AC.51/1997/L.1 et E/AC.51/1997/L.2.

La liste des rapports du Corps commun d'inspection pour sélection à la session d'organisation figure dans le document E/AC.51/1997/L.3.

* * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Friday, 16 May 1997, at 10 a.m. in Conference Room 6.

Items on the agenda include presentations by West Virginia University Centre on Ageing, the International Federation on Ageing and the International Institute on Ageing on their activities for 1999. There will also be an opportunity for delegates to inform the Support Group on national activities underway in their respective countries.

* * *

Le Groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999 se réunira le vendredi 16 mai 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Des exposés du Centre de la vieillesse de l'Université du West Virginia, de la Fédération internationale de la vieillesse et de l'Institut international de la vieillesse sur leurs activités pour 1999 seront à l'ordre du jour. Cette réunion permettra également aux délégués d'informer le Groupe d'appui des activités au niveau national entreprises dans leurs pays respectif.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held from 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

* * *

United Nations Development Programme

There will be an informal Inter-agency Consultative Meeting (closed) on Thursday, 15 May 1997, from 10 a.m. to 2 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Une Réunion consultative interinstitutions officieuse (privée) aura lieu le jeudi 15 mai 1997 de 10 heures à 14 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the Executive Board at its annual session (2-6 June 1997) will take place on Wednesday, 21 May 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information officieuse préalable à la session

Une réunion d'information officieuse préalable à la session sur les principales questions dont le Conseil d'administration sera saisi lors de sa session annuelle (2-6 juin 1997) aura lieu le mercredi 21 mai 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Annual session

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 2 to 6 June 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1.The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/13.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but no later than 23 May 1997. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Session annuelle

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 2 au 6 juin 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1997/13.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) le plus tôt possible et au plus tard le 23 mai 1997. Conformément à l'article 50 (2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées de communiquer avec leurs lettres de créance leur intérêt particulier dans les questions inscrites à l'ordre du jour provisoire sur lesquelles elles ont l'intention d'intervenir.

* * *

Technical Cooperation among Developing Countries

The tenth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held at United Nations Headquarters from Monday, 5 May, to Friday, 9 May 1997. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations. The list of speakers in the general debate has been opened in the Division of External Relations at UNDP. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Patricia Maw at UNDP (tel.: (212) 906-5751; fax: (212) 906-5776) .

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La dixième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu du lundi 5 mai au vendredi 9 mai 1997. La session est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales. La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte à la Division des relations extérieures (PNUD). Les délégations qui désirent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Patricia Maw au PNUD (tél .: (212) 906-5751); fax : (212-906-5776).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

World Press Freedom Day will be observed on Friday, 2 May 1997, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. Speakers will include the President of the General Assembly, H.E. Mr. Razali Ismail; the Secretary-General, H.E. Mr. Kofi Annan; the Director-General, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), Mr. Federico Mayor; the President of the United Nations Correspondents Association (UNCA), Ms. Raghida Dergham; and Mr. Ariel Dorfman, journalist/novelist/playwright. Mr. Dan Rather, CBS Evening News Anchorman, will be the key-note speaker. Mr. Samir Sanbar, Assistant Secretary-General for Public Information, will moderate. Speakers on video will include Christine Ockrent, France 3 TV; Justice P. B. Sawant, Chairman, Press Council of India; and Archbishop Desmond Tutu of South Africa. Secretariat staff, the representatives of non-governmental organizations and accredited media are invited to attend.

* * *

Seminar

The Association of Former International Civil Servants (New York), which is part of the Federation of Associations of Former International Civil Servants (FAFICS), a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, will hold a Seminar on "Quality of Life in Retirement" on Wednesday, 14 May 1997, from 10 a.m. to 12.30 p.m. and from 2 p.m. to 4.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. All are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée le vendredi 2 mai 1997 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Le Président de l'Assemblée générale, S.E. M. Razali Ismail, le Secrétaire général, S.E. M. Kofi Annan, le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), M. Federico Mayor, la Présidente de l'Association des journalistes accrédités auprès de l'ONU (UNCA), Mme Raghida Dergham, et M. Ariel Dorfman, journaliste/romancier/dramaturge, seront les conférenciers. M. Dan Rather, présentateur de CBS Evening News, prononcera le discours liminaire. M. Samir Sanbar, Sous-Secrétaire général à l'information, sera le modérateur. Les conférenciers sur vidéo seront Christine Ockrent, France 3 TV, le juge P. B. Sawant, Président du Conseil de la presse de l'Inde, et Mgr. Desmond Tutu (Afrique du Sud). Les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias accrédités sont invités.

* * *

Séminaire

L'Association des anciens fonctionnaires internationaux (New York), qui fait partie de la Fédération des associations d'anciens fonctionnaires internationaux (FAFI), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, tiendra un Séminaire sur "La qualité de vie des retraités" le mercredi 14 mai 1997 de 10 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 16 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Toutes les personnes intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 30 April 1997

SECURITY COUNCIL

3773rd meeting

The situation in the Great Lakes region

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/24).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES 1468th meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved the agenda, without objection.

Welcoming new members

The Chairman welcomed the delegations of Antigua and Barbuda and Saint Lucia, respectively, as new members of the Special Committee.

Statements were also made by the representatives of Trinidad and Tobago, Grenada, the Syrian Arab Republic, the Islamic Republic of Iran, Côte d'Ivoire, Sierra Leone, Indonesia, Fiji and China.

The representatives of Antigua and Barbuda and Saint Lucia thanked the Committee for their welcoming statements.

Report of the Chairman on his participation in the Ministerial Meeting of the Non-Aligned Movement, New Delhi

The Chairman made an oral report on his participation in the Ministerial Meeting of the Non-aligned Movement in New Delhi. The members requested the circulation of the decision of the Ministerial Meeting on Decolonization.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 30 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3773e séance

La situation dans la région des grands lacs

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/24).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX 1468e séance

Adoption de l'ordre du jour

Sans opposition, le Comité approuve l'ordre du jour.

Bienvenue aux nouveaux membres

Le Président souhaite la bienvenue aux délégations d'Antigua-et-Barbuda et de Sainte-Lucie, nouveaux membres du Comité spécial.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Trinité-et-Tobago, de la Grenade, de la République arabe syrienne, de la République islamique d'Iran, de la Côte d'Ivoire, de la Sierra Leone, de l'Indonésie, de Fidji et de la Chine.

Les représentants d'Antigua-et-Barbuda et de Sainte-Lucie remercient le Comité pour ses déclarations de bienvenue.

Rapport du Président sur sa participation à la Réunion ministérielle du Mouvement des pays non alignés (New Delhi)

Le Président fait un rapport oral sur sa participation à la Réunion ministérielle du Mouvement des pays non alignés à New Delhi. Les membres demandent la distribution de la décision de la Réunion ministérielle sur la décolonisation.

The representative of India replied to a question posed to him by the Committee.

Cooperation with the administering Powers

Statements were made by the Chairman, as well as by the representatives of Cuba, the Islamic Republic of Iran, Trinidad and Tobago, Antigua and Barbuda, Papua New Guinea, India and the Syrian Arab Republic.

Arrangements for the Caribbean Regional Seminar

The Chairman apprised the Committee on the arrangements for the forthcoming Caribbean Regional Seminar.

The Committee agreed on the list of non-governmental organizations from Non-Self-Governing Territories to be invited for the Seminar.

The Committee also decided, without objection, to invite United Nations Association of Trinidad and Tobago (UNATT), a non-governmental organization from Trinidad and Tobago, to participate in the Seminar.

Other matters

The Chairman informed the Committee about his statement on the Caribbean Regional Seminar which was issued as a press release (GA/COL/2956).

The Chairman also informed the members about the requests for hearing the Committee had received so far concerning the Non-Self-Governing Territories.

Transfer of the Decolonization Unit into the new department (Department of General Assembly Affairs and Conference Services)

The representative of Cuba made a statement on a procedural matter.

The Chairman made a statement.

Statements expressing their concern about the possible transfer of the Decolonization Unit into the new department were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Chile, Trinidad and Tobago, India, the Islamic Republic of Iran, Cuba, Portugal, Côte d'Ivoire, Venezuela, Papua New Guinea and Sierra Leone.

The Director of the General Assembly Affairs Division made a statement.

Before concluding, the Chairman gave an oral summary of the viewpoints expressed by the Committee at the meeting and the course of action to be taken thereof.

Le représentant de l'Inde répond à une question posée par le Comité.

Coopération avec les Puissances administrantes

Des déclarations sont faites par le Président et par les représentants de Cuba, de la République islamique d'Iran, de la Trinité-et-Tobago, d'Antigua-et-Barbuda, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de l'Inde et de la République arabe syrienne.

Arrangements pour le Séminaire régional des Caraïbes

Le Président informe le Comité des arrangements pour le Séminaire régional des Caraïbes.

Le Comité approuve la liste des organisations non gouvernementales des territoires non autonomes qui seront invitées au Séminaire.

Sans opposition, le Comité décide d'inviter l'Association des Nations Unies de la Trinité-et-Tobago, organisation non gouvernementale, à participer au Séminaire.

Questions diverses

Le Président informe le Comité au sujet de sa déclaration sur le Séminaire régional des Caraïbes qui a été publiée en tant que communiqué de presse (GA/COL/2956).

Le Président informe également les membres au sujet des demandes d'audition que le Comité a reçues jusqu'à présent concernant les territoires non autonomes.

Transfert du Groupe de la décolonisation au nouveau département (Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence)

Le représentant de Cuba fait une déclaration sur une question de procédure.

Le Président fait une déclaration.

Les représentants de la République arabe syrienne, du Chili, de la Trinité-et-Tobago, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, de Cuba, du Portugal, de la Côte d'Ivoire, du Venezuela, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de la Sierra Leone expriment leur préoccupation au sujet du transfert éventuel du Groupe de la décolonisation au nouveau département.

Le Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale prend la parole.

Le Président fait un résumé oral des opinions exprimées par les membres du Comité à la séance et des mesures à prendre à cet égard.

• • •

International Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Eighteenth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 30 APRIL 1997

285th and 286th meetings

***Consideration of reports by States parties under article 19 of the Convention* [4]**

The Committee considered the third periodic report of Mexico (CAT/C/34/Add.2).

In accordance with rule 66 of the rules of procedure, the representatives of the State Party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

• • •

Convention internationale contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Dix-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 30 AVRIL 197

285e et 286e séances

***Examen des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention* [4]**

Le Comité examine le troisième rapport périodique du Mexique (CAT/C/34/Add.2).

Conformément à l'article 6 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Sixteenth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 30 APRIL 1997

5th and 6th meetings

***Consideration of reports* [7]**

(a) Reports submitted by States parties in accordance with articles 16 and 17 of the Covenant

(b) Reports submitted by specialized agencies in accordance with article 18 of the Covenant

The Committee began its consideration of the initial report of Guyana (E/1990//5/Add.27).

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Seizième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 30 AVRIL 1997

5e et 6e séances

***Examen des rapports* [7]**

a) Rapports présentés par les États parties conformément aux articles 16 et 17 du Pacte

b) Rapports présentés par les institutions spécialisées conformément à l'article 18 du Pacte

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Guyana (E/1990/5/Add.27).

Conformément à l'article 6 du règlement intérieur, le représentant de l'État partie assiste aux séances, présente le rapport soumis par leur Gouvernement et répond aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

Substantive issues arising in the implementation of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights [5]

The Committee continued its consideration of item 5.

Election of officers [2]

The Committee elected M. Rattray as its Vice-Chairperson.

* * *

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Sixth session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 29 APRIL 1997

3rd meeting

Strategies for crime prevention and control, particularly in urban areas and in the context of public security [7]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Canada, Tunisia, Costa Rica, Italy and Indonesia. Statements were made by the observers for Cuba, South Africa, the Syrian Arab Republic, Malaysia, India and Afghanistan. The observers of the Latin American Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, the European Institute for Crime Prevention and Control, affiliated with the United Nations, the International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy and the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute also made statements. The observer of the Soroptimist International, a non-governmental organization in Category General, also made a statement. The Chairman then summarized the discussion on the item.

Use and application of United Nations standards and norms in crime prevention and criminal justice [8] *(E/CN.15/1997/13, E/CN.15/1997 14 and Add.1, E/CN.15/1997/15 and Add.1, E/CN.15/1997/16 and Add.1, E/CN.15/1997/CRP.8 and E/N.15/1997/CRP.9)*

The Commission began its consideration of the item.

The Officer-in-charge of the Crime Prevention and Criminal Justice Division made an introductory statement

Statements were made by the representatives of Ukraine and China.

Questions de fond au regard de la mise en oeuvre du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels [5]

Le Comité poursuit l'examen du point 5.

Élection du bureau [2]

Le Comité élit M. Rattray Vice-Président.

* * *

COMMISSION DE LA PRÉVENTION DU CRIME ET DE LA JUSTICE PÉNALE
Sixième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 29 AVRIL 1997

3e séance

Stratégies de prévention du crime et de lutte contre la délinquance, particulièrement dans les zones urbaines et dans le contexte de la sécurité publique [7]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Canada, de la Tunisie, de Costa Rica, de l'Italie et de l'Indonésie. Des déclarations sont faites par les observateurs de Cuba, de l'Afrique du Sud, de la République arabe syrienne, de la Malaisie, de l'Inde et de l'Afghanistan. Les observateurs de l'Institut pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en Amérique latine, de l'Institut européen pour la prévention du crime et la lutte contre la délinquance affilié à l'Organisation des Nations Unies, du Centre international pour la réforme du droit pénal et la politique de justice criminelle, de l'Institut interrégional de recherche des Nations Unies sur la criminalité et la justice font également des déclarations. L'observateur de l'Association soroptimiste internationale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif général, prend également la parole. Le Président résume ensuite le débat sur la question.

Utilisation et application des règles et normes des Nations Unies dans le domaine de la prévention du crime et la justice pénale [8] *(E/CN.15/1997/13, E/CN.15/1997 14 et Add.1, E/CN.15/ 1997/15 et Add.1, E/CN.15/1997/16 et Add.1, E/CN.15/ 1997/CRP.8 et E/CN.15/1997/CRP.9)*

La Commission commence l'examen de la question.

L'Administrateur chargé de la Division de la prévention du crime et de la justice pénale fait une déclaration liminaire.

Les représentants de l'Ukraine et de la Chine font des déclarations.

4th meeting

The Commission continued its discussion on agenda item 8 and heard statements by the representatives of the Netherlands, France, the Russian Federation, the Islamic Republic of Iran, Austria, Lesotho, Burundi and Argentina. Statements were made by the observers for the United Kingdom, Morocco, Cuba, Malaysia and Portugal. The observer of the Naif Arab Academy for Security Sciences made a statement. The observers of the International Commission of Jurists and Penal Reform International, two non-governmental organizations in Category Special, also made statements.

International cooperation in combatting transnational crime [6] *(E/CN.15/1997/6, E/CN.15/1997/7 and Add.1 and 2, E/CN.15/1997/8 and Add.1, E/CN.15/1997/9, E/CN.15/1997/10 and Add.1 and 2, E/CN.15/1997/CRP.3 and E/CN.15/ 1997/CRP.5)*

The Commission began its consideration of the item.

The Officer-in-charge of the Crime Prevention and Criminal Justice Division introduced the item.

Statements were made by the representatives of Ukraine and the Republic of Korea.The observer for Kyrgyzstan made a statement.

4e séance

La Commission poursuit l'examen du point 8 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des Pays-Bas, de la France, de la Fédération de Russie, de la République islamique d'Iran, de l'Autriche, du Lesotho, du Burundi et de l'Argentine. Des déclarations sont faites par les observateurs du Royaume-Uni, du Maroc, de Cuba, de la Malaisie et du Portugal. L'observateur de la Naif Arab Academy for Security Sciences fait une déclaration. Les observateurs de la Commission internationale de juristes et de Penal Reform International, deux organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial, prennent également la parole.

Coopération internationale en matière de lutte contre la criminalité transnationale [6] *(E/CN.15/1997/6, E/CN.15/1997/7 et Add.1 et 2, E/CN.15/1997/8 et Add.1, E/CN.15/1997/9, E/CN.15/1997/10 et Add.1 et 2, E/CN.15/1997/CRP.3 et E/CN.15/ 1997/CRP.5)*

La Commission commence l'examen de la question.

L'Administrateur chargé de la Division de la prévention du crime et de la justice pénale présenté le question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Ukraine et de la République de Corée. L'observateur du Kirghizistan fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement on the Establishment of the International Vaccine Institute, opened for signature at New York on 28 October 1996

Signature: Sri Lanka (30 April 1997)

Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of their Phonograms, concluded at Geneva on 29 October 1971

Accession: Latvia (29 April 1997)*

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted at the 8th plenary meeting of the States Parties on 13 October 1995

Acceptance: Denmark (30 April 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre international du vaccin, ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

Signature : Sri Lanka (30 avril 1997)

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes, en date à Genève du 29 octobre 1971

Adhésion : Lettonie (29 avril 1997*)

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la huitième Réunion plénière des États parties le 13 octobre 1995

Acceptation : Danemark (30 avril 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted by the Conference of the States Parties at Geneva on 3 May 1996

Acceptance: Denmark (30 April 1997)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Cuba (29 April 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la Conférence des États parties à Genève le 3 mai 1996

Acceptation : Danemark (30 avril 1997*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Cuba (29 avril 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 1 May 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May has been communicated to the Secretariat:

African States:
Gabon
H.E. Mr. Denis Dangue Réwaka

Asian States:
Pakistan
H.E. Mr. Ahmad Kamal

Eastern European States:
Slovenia
H.E. Mr. Danilo Türk

Latin American and Caribbean States:
Saint Kitts and Nevis
Mr. Kevin Isaac
Chargé d'affaires

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 1er mai 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Gabon
S.E. M. Denis Dangue Réwaka

États d'Asie :
Pakistan
S.E. M. Ahmad Kamal

États d'Europe orientale :
Slovénie
S.E. M. Danilo Türk

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Saint-Kitts-et-Nevis
M. Kevin Isaac
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Greece
H.E. Mr. Christos Zacharakis

États d'Europe occidentale et autres États :
Grèce
S.E. M. Christos Zacharakis

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-09927